



AUTORITÀ DI SISTEMA PORTUALE
DEL MARE ADRIATICO SETTENTRIONALE
PORTI DI VENEZIA E CHIOGGIA

Venezia
197 - STRA - DPSS

Area di competenza:
Direzione Pianificazione Strategica
e Sviluppo

Area Pianificazione Strategica
e Trasportistica
Responsabile del Procedimento:
Ing. Paolo Menegazzo

Autorità di sistema portuale
del Mare Adriatico settentrionale –
Porti di Venezia e Chioggia
Santa Marta, Fabbricato 13
30123 Venezia
T +39 041 533 4111
F +39 041 533 4254
30121 Venezia
P.IVA e CF 00184980274

adspmas@port.venice.it
www.port.venice.it

PEC
autoritaportuale.venezial@legalmail.it

Certificata
ISO 9001:2015 - ISO 14001:2015



Spett.le Operatore economico
Trasmissione a mezzo
PIATTAFORMA TELEMATICA
SINTEL

CANALE MALAMOCCO MARGHERA: STUDIO PROPEDEUTICO ALLA PROGETTAZIONE PER LA DEFINIZIONE DI SOLUZIONI OPERATIVE E INFRASTRUTTURALI PER MASSIMIZZARE LA SOSTENIBILITÀ DELLA NAVIGAZIONE – cofinanziato a valere sul progetto CEF “Channeling the Green deal for Venice”, Action no: 2019-IT-TM-0096-S.

CUP F72E18000190005

CIG 8524154269 - ID SINTEL 131481756

Riscontro quesito prot. n. 1817 del 04 febbraio 2021

In riscontro alla comunicazione ID Sintel n. ID 134.763.082, si riportano i quesiti e le relative risposte:

Quesiti:

- 1. Il Disciplinare di Gara a pag. 36 ed il Bando di Gara a pag. 15 prevedono che non è consentito il ricorso a subappaltatori per attività diverse dalle indagini geologiche, geotecniche e sismiche, sondaggi, misurazioni e picchettazioni, preparazione di disegni specialistici e di dettaglio, con esclusione delle relazioni geologiche, nonché per la realizzazione grafica degli elaborati di progetto.
Visti gli obblighi amministrativi per gli offerenti ed a seguito di attenta analisi legale non è probabilmente possibile per le organizzazioni straniere ancorché con sede nella comunità Europea, ma senza una stabile organizzazione in Italia, presentare un'offerta in raggruppamento. Come alternativa, sarebbe possibile subappaltare altre parti dell'offerta, trattandosi di uno studio, oltre alle attività consentite dalla legge (per esempio modellazione CFD), con nominativo, esperienze e compiti del / dei subappaltante / i univocamente dichiarati?*
- 2. In diverse occasioni viene richiesto di fornire i dati identificativi di diversi dipendenti o funzionari dell'offerente. Il codice fiscale delle persone deve essere fornito. Secondo la legislazione sulla privacy del membro dell'Unione Europea in cui l'offerente ha sede, non è consentito fornire questi dati. Si prega di confermare che si accetta di non fornire i codici fiscali se ciò non è consentito dalla legislazione nazionale.*

Documento informatico predisposto, conservato e firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs. 82/2005 e s.m.i



PORTO DI VENEZIA
DOVE LA TERRA GIRA INTORNO AL MARE



AUTORITÀ DI SISTEMA PORTUALE
DEL MARE ADRIATICO SETTENTRIONALE
PORTI DI VENEZIA E CHIOGGIA

3. *A pag. 11 del Disciplinare di gara si indica che gli operatori economici non residenti senza stabile organizzazione in Italia devono comunicare all'amministrazione aggiudicatrice la nomina del proprio rappresentante fiscale. Ciò significa che gli Operatori Economici stranieri devono obbligatoriamente nominare all'interno del raggruppamento un rappresentante fiscale? Non è sufficiente che tali Operatori Economici stranieri abbiano la registrazione fiscale nello stato membro in cui hanno sede?*
4. *L'articolo 11 dello Schema di Contratto fa riferimento ai pagamenti ad una banca o a Poste Italiane. Confermate che è accettato che i pagamenti vengano effettuati al capofila e che quest'ultimo trasferisca il denaro agli altri membri del raggruppamento temporaneo? Confermate che non è necessario che tutti i membri del raggruppamento temporaneo abbiano un conto corrente in Italia, ma che possono ricevere il denaro sul proprio conto corrente nello stato membro in cui hanno sede?*
5. *Sarà possibile, dopo l'aggiudicazione dello studio, negoziare prima della stipula i termini del contratto di servizio di massima?*
6. *Lo Schema di Contratto non contiene una limitazione di responsabilità. È una pratica comune negli affari e contratti internazionali in comunità Europea limitare la responsabilità dell'offerente in ogni accordo. Anche vista l'entità della gara, cioè studio propedeutico preliminare, la SA sarebbe disposta ad aggiungere una limitazione di responsabilità? Dopo attenti studi legali, tale limitazione appare fondamentale per garantire la possibilità di istituti comunitari senza sede in Italia per partecipare alla gara.*
7. *In linea con simili contratti Europei e con il quesito precedente, la SA potrebbe accettare di aggiungere al contratto le seguenti (o simili) limitazioni di responsabilità:*
 - *qualsiasi responsabilità dell'Operatore Economico sarà limitata in aggregato, quindi incluse eventuali penali, al prezzo del contratto, a meno che tali danni non siano risultanti da dolo o colpa grave dell'Operatore Economico;*
 - *l'Operatore Economico non sarà responsabile nei confronti del Cliente in nessuna circostanza per qualsiasi perdita di profitti, perdita di contratti, perdita d'uso, perdita di dati o danni consequenziali o indiretti né per qualsiasi perdita o danno di qualsiasi tipo, in qualsiasi modo sorto, rivendicato o subito dal Cliente;*
 - *qualsiasi reclamo di responsabilità dovrà scadere entro 5 anni dalla risoluzione o dalla scadenza del Contratto?*
8. *L'articolo 16 dello Schema di Contratto di servizio stabilisce che tutto ciò che è rappresentato nel progetto sarà di proprietà del cliente. Si prega di confermare che questo non si applica a qualsiasi copyright o conoscenza pre-acquisita preesistente, come il software, che rimarrà di proprietà dell'offerente e l'uso sarà sempre soggetto ai termini e alle condizioni di licenza.*

Documento informatico predisposto, conservato e firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs. 82/2005 e s.m.i

Autorità di sistema portuale
del Mare Adriatico settentrionale –
Porti di Venezia e Chioggia
Santa Marta, Fabbricato 13
30123 Venezia
T +39 041 533 4111
F +39 041 533 4254
30121 Venezia
P.IVA e CF 00184980274

adspmas@port.venice.it
www.port.venice.it

PEC
autoritaportuale.venezial@legalmail.it

Certificata
ISO 9001:2015 - ISO 14001:2015



PORTO DI VENEZIA
DOVE LA TERRA GIRA INTORNO AL MARE



AUTORITÀ DI SISTEMA PORTUALE
DEL MARE ADRIATICO SETTENTRIONALE
PORTI DI VENEZIA E CHIOGGIA

Risposte:

1. Le attività subappaltabili sono esclusivamente quelle espressamente previste per legge;
2. A prescindere dalla circostanza che il Regolamento generale sulla protezione dei dati, Regolamento (UE) 2016/679, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, è applicabile direttamente a tutti gli stati membri dell'Unione Europea, la procedura è regolata dalla legge italiana a cui devono attenersi anche gli operatori economici stabiliti in altri stati membri;
3. Si ribadisce quanto già indicato nel Disciplinare di gara, in quanto previsto dalla legislazione italiana, vale a dire: *“gli operatori economici non residenti e privi di stabile organizzazione in Italia: si impegna(no) ad uniformarsi, in caso di aggiudicazione, alla disciplina di cui agli articoli 17, comma 2, e 53, comma 3 del d.p.r. 633/1972 e a comunicare alla stazione appaltante la nomina del proprio rappresentante fiscale, nelle forme di legge”*;
4. Per quanto riguarda i pagamenti si osserverà la L. n. 136 del 2010 in materia di tracciabilità dei pagamenti, fermo restando il rispetto della normativa italiana anti-riciclaggio;
5. Trattandosi di procedura ad evidenza pubblica, non è possibile alcuna negoziazione di tipo privatistico;
6. Non è possibile derogare alla legislazione italiana in materia di responsabilità, pena l'illegittimità degli atti amministrativi posti in essere;
7. Non è normativamente possibile limitare o escludere la responsabilità dell'appaltatore, fermo restando che lo stesso risponde con tutto il proprio patrimonio presente e futuro;
8. Diritti e privative sono disciplinati dalla legislazione italiana in materia.

Distinti saluti

Il responsabile unico del procedimento
Ing. Paolo Menegazzo

Autorità di sistema portuale
del Mare Adriatico settentrionale –
Porti di Venezia e Chioggia
Santa Marta, Fabbricato 13
30123 Venezia
T +39 041 533 4111
F +39 041 533 4254
30121 Venezia
P.IVA e CF 00184980274

adspmas@port.venice.it
www.port.venice.it

PEC
autoritaportuale.venezial@legalmail.it

Certificata
ISO 9001:2015 - ISO 14001:2015



Documento informatico predisposto, conservato e firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs. 82/2005 e s.m.i



PORTO DI VENEZIA
DOVE LA TERRA GIRA INTORNO AL MARE